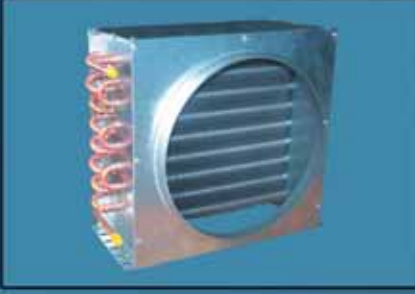
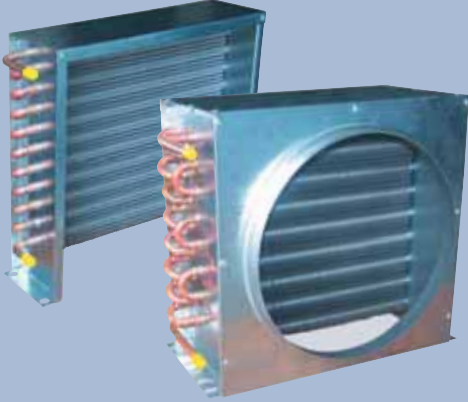


 **KONTERM**<sup>®</sup>  
KONDENSER EVAPORATÖR SAN. VE TİC. A.Ş.



**GENEL ÜRÜN KATALOĞU**  
**GENERAL PRODUCT CATALOGUE**  
**ALLGEMEINE PRODUKTKATALOG**



### HAVA SOĞUTMALI TİCARİ KONDENSERLER

Kontherm KD ve KS serisi standart hava soğutmalı kondenserler, 15K sıcaklık aralığında, kapasite değeri 0,6KW ile 104KW arasında değişen ürünlerden oluşmaktadır.

Bataryalarda, 2,1 - 2,3 - 2,5 - 2,8 - 3,2 - 3,5 mm kanat aralığına sahip alüminyum fin ve 3/8" bakır boru kullanılmaktadır. Tüm bataryalar 35 Bar basınç değerinde test edilir ve test sonrası pozitif basınç ile sevk edilir.

Kondenser kasetleri, korozyona dayanıklı olacak şekilde galvanizli çelik malzemeden üretilir ve isteğe bağlı olarak elektrostatik toz boya ile boyanır. Ürünlerimizde standart renk olarak RAL7038 kullanılır.

### COMMERCIAL AIR COOLED CONDENSERS

Kontherm KD and KS series standard air cooled condensers are configured with 15K temperature differences, the capacity values are changing from 0,6KW to 104KW.

In the coils, aluminium fin having 2,1 - 2,3 - 2,5 - 2,8 - 3,2 - 3,5 mm fin space and the copper tube of 3/8" are used. All of the coils are tested at 35 bar pressure and they are all delivered with positive pressure.

Cases of condensers are manufactured with material of galvanized steel being endurable against the corrosion and electrostatic powder dyed according to the requests. In our production, RAL 7038 is used as standard color.

### KOMMERZIELLE VERFLÜSSIGER

Die Leistungsbereiche liegen bei der KD-KS-Serie bei 15 K Temp. Differenz zwischen 0,6 KW – 104 KW.

Die Lamellenabstände bei dieser Serie liegen bei 2,1 - 2,3 - 2,5 - 2,8 - 3,2 und 3,5 mm es werden 3/8" Kupferrohre verwendet. Die Verflüssiger werden mit trockener Hochdruckluft auf Dichtigkeit getestet und werden anschließend mit Stickstoff gefüllt ausgeliefert.

Die haupttragenden Elemente werden aus korrosionsbeständigem verzinktem Stahlblech hergestellt. Auf Wunsch kann nur der Rahmen oder das komplette Produkt pulverbeschichtet werden. Als Standardfarbe wird hierbei RAL 7038 verwendet.



### ENDÜSTRİYEL YATIK/DİK TİP KONDENSERLER

Kontherm KCD ve KCF serisi endüstriyel hava soğutmalı kondenserler, 15K sıcaklık aralığında, kapasite değeri 12,5KW ile 785KW arasında değişen ürünlerden oluşmaktadır. Tüm modeller yatay ve dikey montaja uygundur.

Bataryalarda, 2,1-2,5 mm kanat aralığına sahip alüminyum fin ve 3/8" ve 1/2" bakır boru kullanılmaktadır. Tüm bataryalar 35 Bar basınç değerinde test edilir ve test sonrası pozitif basınç ile sevk edilir.

Kondenser kasetleri, korozyona dayanıklı olacak şekilde galvanizli çelik malzemeden üretilir ve elektrostatik toz boya ile boyanır. Ürünlerimizde standart renk olarak RAL7038 kullanılır.

### INDUSTRIAL HORIZONTAL/VERTICAL TYPE CONDENSERS

Kontherm KCD and KCF series industrial air cooled condensers are configured with 15K temperature differences, the capacity values are changing from 12,5KW to 785KW. All of the models are suitable for vertical and horizontal mountings.

In the coils, aluminium fin having 2,1-2,5 mm fin space and the copper tube of 3/8" and 1/2" are used. All of the coils are tested at 35 bar pressure and they are all delivered with positive pressure.

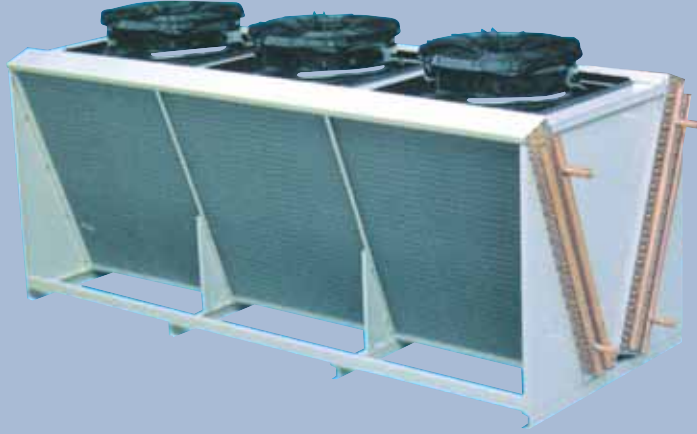
Cases of condensers are manufactured with material of galvanized steel being endurable against the corrosion and electrostatic powder dyed. In our production, RAL 7038 is used as standard color.

### INDUSTRIELLER HORIZONTAL/VERTİKAL TYP VEFLÜSSIGER

Die Leistungsbereiche liegen bei den KCD und KCF-Serien bei 15K Temp.Differenz zwischen 12,5 KW und 785KW. Alle Modelle sind für den vertikale sowie horizontale Montagen geeignet.

Die Lamellenabstände sind bei dieser Serie liegen bei 2,1 - 2,5mm und es werden 3/8" und 1/2" Kupferrohre verwendet. Alle Verflüssiger werden mit trockener Hochdruckluft bei 35 Bar auf Dichtigkeit getestet und werden anschließend mit Stickstoff abgedrückt ausgeliefert.

Die haupttragenden Elemente werden aus korrosionsbeständigem verzinktem Stahlblech hergestellt und anschließend Pulverbeschichtet geliefert werden. Als Standardfarbe wird hierbei RAL 7038 verwendet.



### ENDÜSTRİYEL V TİPİ KONDENSERLER

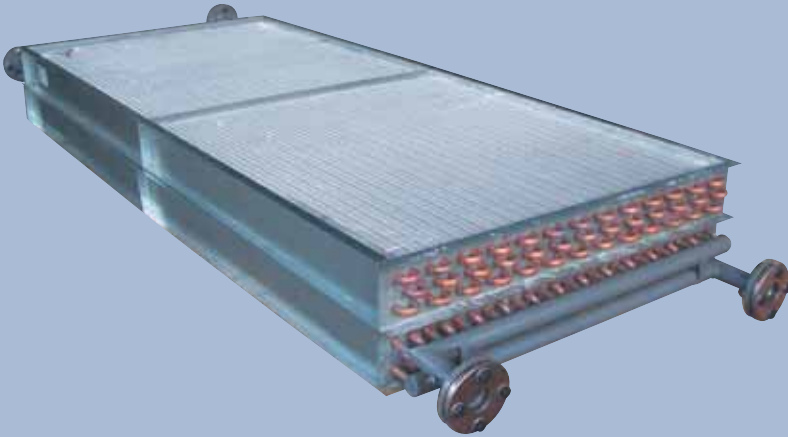
Endüstriyel V Tipi Kondenserler istenmesi halinde belirlenen kapasite ve özelliklerde V Tipi Kondenserler üretilmektedir. Kondenser kullanım alanlarına göre farklı şekilde gruplanabilmektedir.

### INDUSTRIAL V TYPE CONDENSERS

*V Type Condensers is manufactured with different capacities and properties. Condensers can be combined in various forms.*

### INDUSTRIELLER V- TYP VERFLÜSSIGER

*Bei Bedarf sind wir in der Lage auch industrielle V-Typ Verflüssiger nach den von Ihnen angegebenen Leistungen und Eigenschaften herzustellen. Die Verflüssiger werden je nach Verwendungsbereiche in verschiedene Gruppen eingeordnet.*



### SU VE BUHAR BATARYALARI

KONTHERM su ve buhar bataryaları, müşteri ihtiyaçlarına uygun olarak istenen boyutta ve kapasitede üretilmektedir. Batarya dizaynlarında ihtiyaçlarınıza en uygun ürünü seçebilmek için, gerekli hesaplamalar özel bir yazılım programı kullanılarak gerçekleştirilir.

Buhar bataryalarında, 0,7 mm ve 1 mm gibi yüksek basınçlara dayanımlı kalın etli boru kullanılmaktadır. Buhar bataryalarının kolektörlerinde bakır, sıcak ve soğuk su bataryalarının kolektörlerinde ise çelik boru kullanılır. Talep edilmesi durumunda kolektör borusu paslanmaz çelikten yapılabilir. Kolektörlerde standart olarak çelik rakorlar kullanılmaktadır, talep edilmesi durumunda pirinç rakor kullanılması mümkündür.

### WATER AND STEAM COILS

*KONTHERM water and steam coils are produced with the required dimensions and capacities according to the needs of our customers. In order to choose the most suitable product designs, the calculations are made by using a special software program.*

*In the steam coils, the tube thickness is as 0.7 mm or 1 mm to be durable to high levels of pressures. Copper tubes are used as collector in steam coils and steel tubes are used in hot / cold water coils. Depending on the request, the collector can be made of stainless steel tube as well. Steel fittings are used in the collectors as the standard and depending on the request, brass fittings could be used. Drains and vents are used in all our products in order to discharged the air and water.*



### WASSER.- UND DAMPFWÄRMETAUSCHER

*KONTHERM fertigt Wasser- und Dampfwärmetauscher auf Wunsch des Kunden nach vorgegebene Leistungen und Abmessungen. Um Ihren Bedarf zu decken und die Auswahl eines Wärmetauschers zu erleichtern, wird ein spezielles Auswahlprogramm verwendet.*

*Die Dampfwärmetauscher werden bei der Hochdruckanwendung mit Wandstärken von 0,70mm und 1,00mm hergestellt. Die Sammlerrohre der Warmwasser-, Kaltwasserwärmetauscher werden standardmäßig aus Stahlrohren und für Dampfwärmetauscher werden aus Kupfer hergestellt. Auf Wunsch können diese auch mit Edelstahlrohren hergestellt werden. Standardmäßig wird bei den Sammlern Stahlfitting verwendet. Auf Wunsch können Fittings aus Messing verwendet werden.*





**TİCARİ TİP KONDENSERLİ  
SOĞUTMA KABİNERİ (2hp - 7 hp)**

Ticari Tip Soğutma Kabinleri çalışma şartlarına göre 4 farklı seri olarak gruplandırılmıştır. 0.6-7 hP arasında çalışacak şekilde dizayn edilmiştir. Kabin içinde elektrik panosu bölümü ve kondenser bulunmaktadır.

**COMMERCIAL TYPE - COOLING  
UNITS WITH CONDENSER (2hp - 7hp)**

Units is grouped in 4 different series among 0.6-7 HP capacities and include electrical enclosure space and condenser.

**KOMMERZIELLE KÜHLKABINEN  
MIT VERFLÜSSIGER (2hp - 7hp)**

Die kommerziellen Kühlkabinen werden je nach Arbeitsbedingungen in 4 verschiedenen Serien unterteilt. Die Leistungsbereiche liegen bei 0,6 HP bis 7 HP. In den Kabinen befinden sich die elektrische Paneele sowie der Verflüssiger.



**ENDÜSTRİYEL TİP KONDENSERLİ  
SOĞUTMA KABİNERİ**

Endüstriyel Soğutma Kabinleri KCD Serisi Kondenselerin kullanılarak tasarlanmış diğer soğutma ekipmanlarının montajı için gerekli alanı sağladığı ünitelerdir.

**INDUSTRIAL TYPE - COOLING  
UNITS WITH CONDENSER**

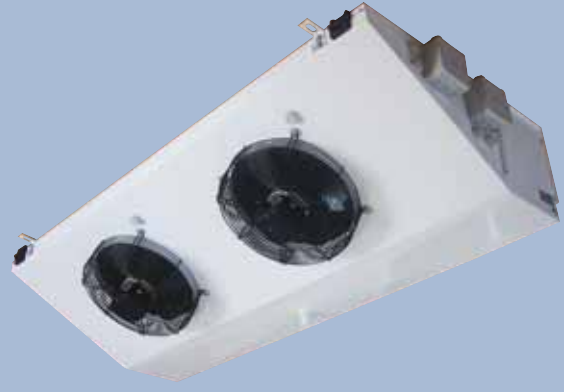
Industrial cooling units are designed with using KCD series of condensers contains space for other cooling equipments installation.

**INDUSTRIELLE KÜHLKABINEN  
MIT VERFLÜSSIGER**

Die Industriellen Kabinen der KCD Serien wurden unter Berücksichtigung der Verflüssiger entworfen. Für die restlichen Geräte wurde genügend Platz zur Montage gelassen.



**STANDART SOĞUK ODA EVAPORATÖRLERİ**  
**STANDARD UNIT AIR COOLERS**  
**KÜHLRAUM TYP LUFTKÜHLER**



**KABİN SOĞUTUCULARI**  
**WALK IN ROOM AIR COOLERS**  
**KABİNEKÜHLER**



**ÇİFT ÜFLEMELİ TAVAN TİPİ SOĞUTUCULAR**  
**DUAL DISCHARGE AIR COOLERS**  
**DOPPELBLOCK LUFTKÜHLER**



**YAVAŞ ÜFLEMELİ TAVAN TİPİ SOĞUTUCULAR**  
**SLOW DISCHARGE AIR COOLERS**  
**LUFTKÜHLER MIT SEHR NIEDRIGER GESCHWINDIGKEIT**

Kontherm, KES, KEV, KKS, KTS serisi oda soğutucular , özel olarak küçük ve orta çaplı soğutma ihtiyaçlarını karşılayacak şekilde kapasite değeri 0,8KW ile 60 KW aralığında değişen ürünlerden oluşmaktadır. Evaporatörler için belirtilen nominal kapasite değerleri, R404A soğutucu gaz için verilmiştir.

Bataryalarda, 4, 6, 8, 10 mm kanat aralığına sahip alüminyum fin ve 3/8", 1/2" bakır boru kullanılmaktadır. Tüm bataryalar 35 Bar basınç değerinde test edilir ve test sonrası pozitif basınç ile sevk edilir. Ürünlerimiz için maksimum işletme basıncı 21 Bar'dır.

Evaporatör kasetleri, korozyona dayanıklı olacak şekilde galvanizli çelik malzemeden üretilir ve elektrostatik toz boya ile boyanır. Ürünlerimizde standart renk olarak RAL9010 kullanılır.

*Kontherm KES, KEV, KKS, KTS series unit coolers are configured especially for small and medium coolers and the capacity values are changing from 0,8 KW to 60 KW. The specified nominal capacity values are valid for the cooling gas of R404A.*

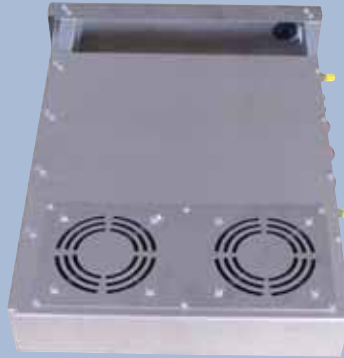
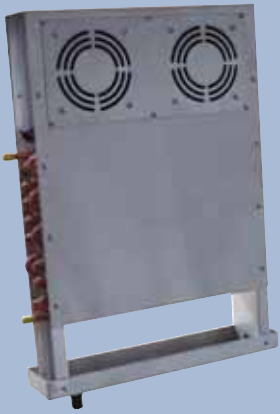
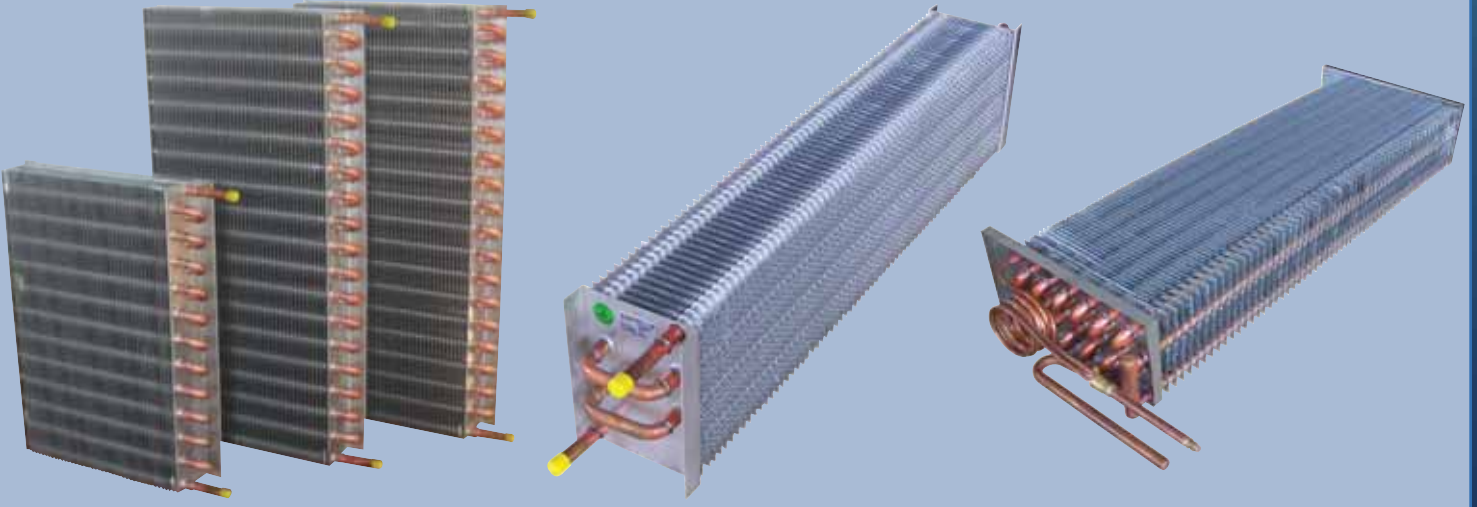
*In the batteries, aluminium fin having 4, 6, 8, 10 mm fin space and the copper tube of 3/8" and 1/2" are used. All of the batteries are tested at 35 bar pressure and they are all delivered with positive pressure. Maximum operating pressures for these Evaporators are 21 Bar.*

*Cases of evaporators are manufactured with material of galvanized steel being endurable against the corrosion and electrostatic powder dyed. In our production, RAL 9010 is used as standard color.*

*Unsere Kühlraum-Luftkühler mit 0,8KW -60KW Leistung sind besonders in der Lage die Nachfrage von kleinen und Mittleren Kühlleistungen zu decken. Die angegebenen nominalen Leistungswerte gelten für Kühlmittel R404A.*

*Die Lamellenabstände bei dieser Serie liegen bei 4, 6, 8 und 10mm und es werden 3/8" und 1/2" Kupferrohre verwendet. Alle Verdampfer werden mit trockener Hochdruckluft bei 35 Bar auf Dichtheit getestet und werden anschließend mit Stickstoff abgedrückt ausgeliefert. Der Betriebsdruck für unsere Produkte liegt bei 21 Bar.*

*Die Gehäuse werden gegen Korrosion aus verzinktem Blech hergestellt und anschließend mit weißer elektrostatischer Pulverbeschichtung beschichtet. Als Standardfarbe wird hierbei RAL 9010 verwendet.*



#### MARKET SOĞUTUCULARI

Soğutma reyonlarında ve market dolaplarında kullanılmak üzere farklı boyutlarda 3/8", 5/8" ve 1/2" bakır borularla soğutucular üretebilmekteyiz.

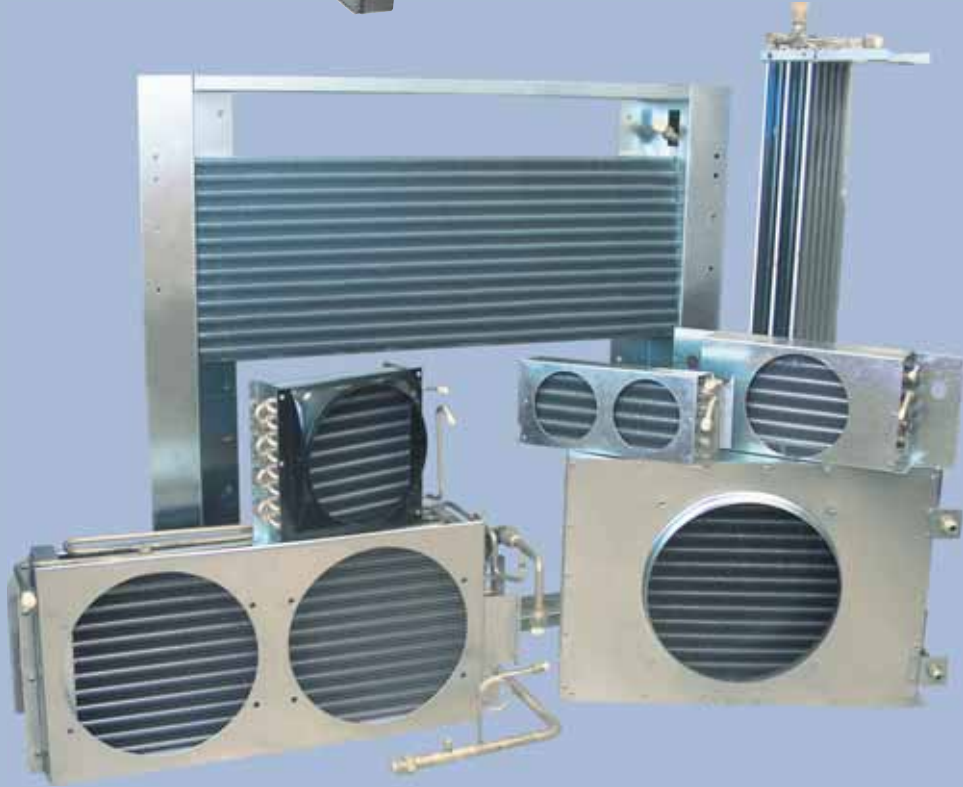
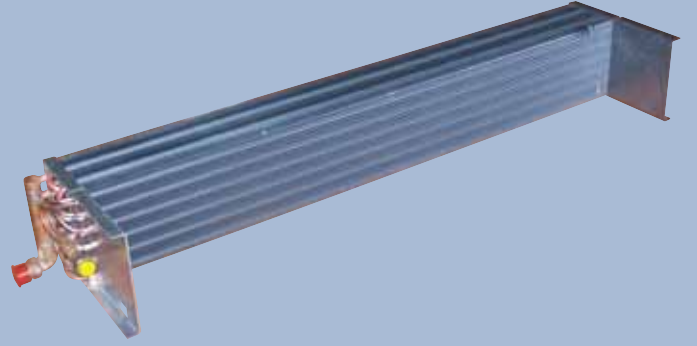
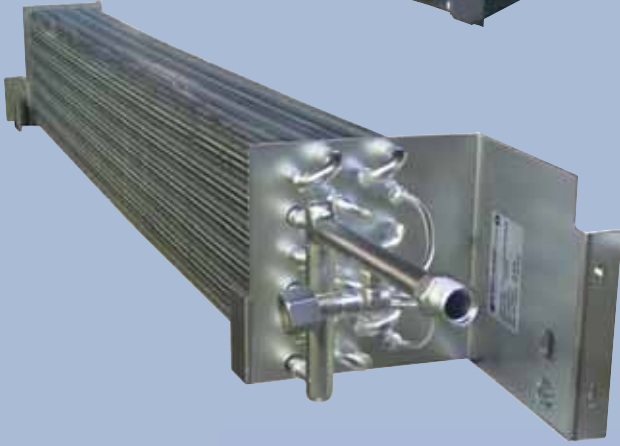
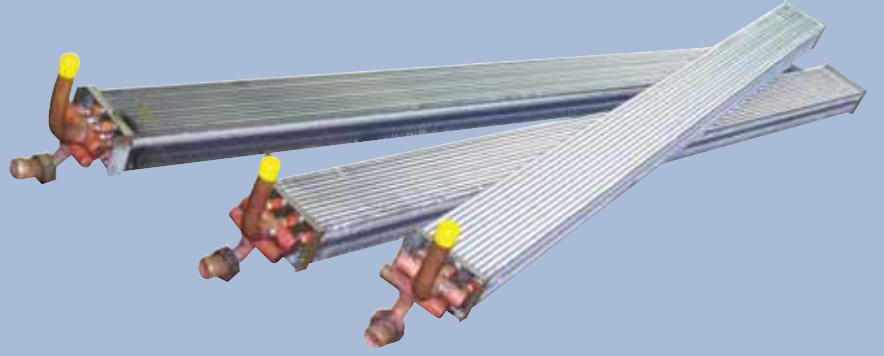
#### MARKET COOLERS

We manufactures gravity and air fanced coolers in various dimentions with 3/8", 1/2" and 5/8" copper tubes.

#### KÜHLMÖBEL-VERDAMPFER

Für den Gebrauch bei Kühlmöbel fertigen wir Kühlmöbel-Verdampfer mit 3/8", 1/2" und 5/8" Kupferrohren.





#### ARAÇ KLİMA KONDENSER VE EVAPORATÖRLERİ

Araç klima, soğutucu ve ısıtıcılarında kullanılmak üzere bakır borulu veya alüminyum borulu ısı değiştiricileri üretimi gerçekleştirilmektedir. Müşterilerimizin ihtiyacına göre OEM ürünlerin imalatı yapılabilmektedir.

#### MOBİL CONDENSERS AND EVAPORATORS

We produces evaporators, condensers and convectors with aluminium or copper tubes for vehicle air conditioners and refrigeration units. OEM products are manufactured according to customer needs.

#### KLİMA VERDAMPFER UND VEFLÜSSIGER

Die Fertigung der Lamellenblöcke von Klima Verdampfer und Verflüssiger werden mit Kupferrohren oder Aluminiumrohren durchgeführt. Auf Kundenwunsch sind wir auch in der Lage OEM-Produkte zu fertigen.

KONTERM KONDENER  
EVAPORATÖR SANAYİ ve TİCARET  
A.Ş., 1987 yılından beri ısı deęiřtiricileri  
imalatı yapan KONUK ISI bünyesinde  
2006 yılında üretime bařlamıřtır.  
Yakalanan hızlı büyümenin devam  
ettirilmesi amacı ile ve "Hedefe  
odaklanmak, başarıya giden yolda en  
önemli adımdır" ilkesinden yola çıkılarak  
1 Mayıs 2008 tarihinde ayrı bir firma  
haline getirilmiştir. Müřteri memnuniyetine  
verilen önem sayesinde büyüme emin  
adımlarla devam etmektedir.

KONTERM bugün 10.000 m<sup>2</sup> kapalı  
alanda 70 kiřilik bir ekiple üretime devam  
etmektedir. KONUK ISI'nın sahip olduęu  
bilgi birikimi ve saygınlığın katkısıyla,  
sektördeki öncü firmalar arasına girmiřtir.

Daha iyisinin en iyi kadro ile yapılacağına  
olan inancımız nedeni ile istihdama önem  
verilmiş ve Kondenser-Evaporatör  
üretimine bařlanan günden itibaren yeterli  
bilgi ve deneyime sahip teknik bir kadro  
oluřturulmuřtur. KONTERM oluřan bu  
teknik kadronun sayesinde, sürekli  
kendini geliřtirip yenilikler yaratarak,  
yoluna devam etmektedir.

KONTERM KONDENER  
EVAPORATÖR SANAYİ-TİCARET A. Ş  
(KONTERM CONDENSER &  
EVAPORATOR Manufacturing Corp) was  
started their production in 2006, by  
KONUK ISI which has been the leading  
manufacturer of heat exchangers since  
1987 within Turkey. With the statement  
of "Focusing on a goal is an important  
point leading to success" and continued  
the achieved rapid development, KONUK  
ISI partners decided to establish as a  
new company on May 1, 2008. Owing  
to the given importance to customer  
satisfaction, the growth has been  
continued successfully.

Today, KONTERM has a factory with  
10.000 m<sup>2</sup> indoor area by more than 70  
staffs. With the contribution of the long  
termed experiences and the prestiges  
of KONUK ISI, KONTERM becomes  
one of leading companies of the sector  
within Turkey.

With the belief of "the best could be  
achieved with over qualified personal",  
a special importance to employment was  
given and a qualified and experienced  
technical team has been created since  
condenser and evaporator production  
commenced. Thanks to this technical  
team, KONTERM is continuing on its  
development.

Seit 1987 fertigt die Firma KONUK ISI  
verschiedene Wärmetauscher. Die Firma  
KONTERM KONDENER  
EVAPORATÖR SANAYİ ve TİCARET A.Ş.  
fertigte zum ersten Mal Verdampfer unter  
dem Dach unter KONUK ISI. Dem schnellen  
Wachstum fortzusetzen wurde mit dem  
Motto "Die Fokussierung auf ein Ziel, der  
wichtigste Schritt auf dem Weg zum Erfolg"  
wurde am 1. Mai 2008 eine unabhängige  
Firma (KONTHREM) gegründet. Aufgrund  
der vorgegebenen Bedeutung der  
Kundenzufriedenheit hat sich das  
Wachstum erfolgreich fortgesetzt.

KONTERM fertigt heute weiterhin in einer  
geschlossene Fläche von 10.000 m<sup>2</sup> mit  
einem Team von 70 Personen. Durch die  
langjährige Erfahrung und Ruf von KONUK  
ISI ist KONTERM heute unter einer der  
führenden Hersteller von Wärmetauschern  
geworden.

Wir sind davon überzeugt, dass mit dem  
besten Team bessere Ergebnisse erzielt  
werden können. Aus diesem Grunde legen  
wir, seit der ersten Herstellung von  
Verflüssiger und Verdampfer viel Wert auf  
unsere Mitarbeiter und haben uns sehr  
bemüht ein Team mit technischem Personal  
mit ausreichenden Kenntnissen und  
Erfahrungen zu schaffen. KONTERM  
kann sich, dank diesem technischen Team,  
das sich ständig weiter entwickelt hat, Ihren  
Weg fortsetzen.

\* Katalog deęerlerinde haber vermeksizin deęişiklik yapma hakkımız saklıdır.  
\* All rights of changing any technical information are reserved without notice.  
\* Konterm behält sich das Recht vor, ohne Ankündigung die Katalogwerte zum Zwecke der Forschung zu ändern.

EKİM 2012  
OCTOBER 2012  
R:02 OKTOBER 2012



CE 0036

www.kontherm.com • info@kontherm.com

Tel: +90 212 671 89 39 (Pbx) Fax: +90 212 671 81 21

İstanbul - TÜRKİYE